

"Not to expect the unexpected is never to meet it"

*Heraklitus*



"Og jeg så et annet dyr stige opp av jorden. Det hadde to horn, liksom et lam, men talte som en drage."

*Johannes åpenbaring kap.13 vers 11*



"Mennesket som aksepterer seg selv uten nysgjerrighet med hensyn til Gud på den måte og uten problemer, er ikke lenger annet enn en ubevegelig automat, en generator av kjedsomhet og galskap, som enhver bevissthet har forlatt og som den ennå rene sjel er flyktet fra, fordi den føler det øyeblikk nærme seg, hvor denne automat vil føde dyret og dyret en obskøn demon."

*Antonin Artaud*

# TEATERET & VITENSKAPEN

Manus og regi: Lars Øyno

Skuespillere:  
Odille Blehr  
Camilla Vislie  
Maria Ramvi  
Hanne Dieserud  
Cathrine Tyssen  
Fernanda Branco  
Johanna Mørck  
Nina Sponrøch  
Nelly Winterhalder  
Anette Pettersen  
Kjærsti Skjeldal



Premiere fredag 16. november  
Spilles onsdag til søndag kl 20.00 frem til 9. desember

Hausmannsgate 34, Hausmania v/Kulturkirken Jakob  
Billetter: tlf. 22 20 30 95 og ved inngang

GRUSOMHETENS TEATER

# TEATERET & VITENSKAPEN

Manus og regi: Lars Øyno

**Skuespillere:**

Odille Blehr

Camilla Vislie

Maria Dommersnes Ramvi

Hanne Dieserud

Cathrine Røisli Tyssen

Fernanda Branco

Johanna Mørck

Anette Gausereide Pettersen

Nina Eileen Spønnich

Nelly Winterhalder

Kjærsti Odden Skjeldal

Da jeg i forbindelse med vår produksjon "Veien til Himmelen" skrev noen velvalgte ord i programmet, uttalte en kritiker at det burde være forbudt for regissører å gjøre noe 99% av dem absolutt ikke kunne; – nemlig å skrive i programmet. Ved noen senere produksjoner har jeg allikevel dristet meg frampå, men blir fort klar over at det å presentere sitt interesseområde overfor den objektive publikummer, ofte fører til at man skyter over eller til siden for målet. Altså har kritikeren rett; – man burde slutte med dette våset.

Allikevel er jeg her igjen med programtekst, med like trassig tro på at det som føres i pennen kan medvirke til at publikum kommer tettere på stykkets problemattikk. Men, – nå er situasjonen slik at det er vanskelig å gi en adekvat inngang til denne forestillingen, som også forvirrer meg en smule. Bortsett fra tekstene av Antonin Artaud, er det sant og si ikke helt lett å beskrive med ord hva som skjer på scenen. Kanskje kan en og annen tilskuer i etterkant komme fram til at dette stykket handler om kvinnen, og under prosessen tenkte jeg noen øyeblikk det samme.

Så handler det om å komme inn i en større og langt "farligere og grusom" sammenheng enn der vi befinner oss i dag. Materialismen kveler og kroppene dør. Kvinnene på gulvet foretar en reise inn i det ukjente – inn i mulighetenes verden; for å gripe det nye som ligger et sted foran oss. Det handler om en kamp for å overleve – en kamp for tilværelsen, der frykten erkjennes gjennom en kontakt med denne faren som det tradisjonelle teatret så godt som fullstendig har avskrevet. Ved ikke å våge konfrontasjonen med det som virker fremmed og ukjent, kan vi alle i et gitt øyeblikk foreta skremmende og ødeleggende handlinger mot hverandre.

Tilslutt; – Artauds ord slik de fremkommer i forestillingen:

"I aften vil jeg ikke vise Dem det som trenger atskillige timers progressive øvelser for å begynne å gjennomskues, da trengs det for øvrig både rom og luft, og fremfor alt trengs det utstyr som jeg ikke har. Men dere vil sikkert høre i de tekstene som blir talt og som kommer fra dem som sier dem, skrikene og begeistringene fra en oppriktighet som viser veien til denne totale fysiologiske revolusjonen uten hvilket ingenting kan forandres."

Lars Øyno – november 2007

**Musikk:**

When – Lars Pedersen

**Lysdesign:** Ingrid Tønder

**Teknisk design:**

Ole Jacob Børretzen

& Thor Eriksen

**Regiassistent/Inspisient:**

Mathilde Dale Hartviksen

& Gjøril Bjercke Sæther

**Kostymer:** Gjøril Bjercke Sæther

**Lysteknikk:** Jan Skomakerstuen

**Koreografi "dansen":** Eli Villanger

**Masker:** Trude Sneve

**Programillustrasjon:** Jon Strand

**Oversettelse av Artauds tekster:** Ellinor Kolstad

**Web & Design:** www.novelty.no

Støttet av Norsk Kulturråd,  
Fond For Utøvende Kunstnere & Oslo Kommune.

Takk til Fretex Elevator ved Aud Marit Sollid.

www.grusomhetensteater.no